

1220-4

Preface

Congratulations on your choice of a Victor electronic calculator. Careful design, quality materials, painstaking workmanship, and advanced research and production facilities have given you a calculator that, with proper care, will provide years of trouble-free service. To assure future optimum performance, ask your Victor representative about low-cost protection offered by Victor's Extended Guarantee Protection Program. (To order see enclosed form on Page 52)

This operating manual describes the features and operation of the Victor 1220-4, 12 digit, heavy duty-printing calculator.

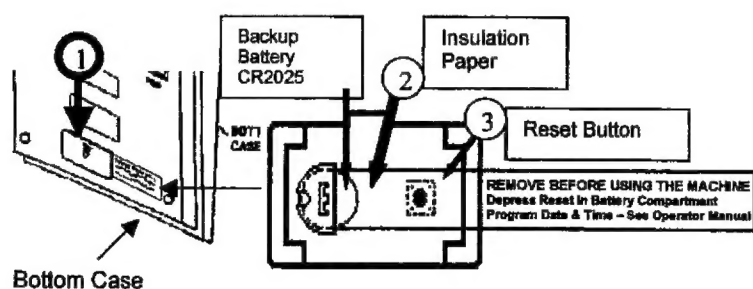
TABLE OF CONTENTS

Operations and General Maintenance	3
Replacing the Ribbon/Cartridge	4
Paper Feed	4
Battery Replacement	5
Keyboard Diagrams	6
Keyboard Layout	6
Slide Switch Features	7
Key Features	8
Troubleshooting	11
Application Examples	32
Setting the Date and Time	47-48
Warranty	51
Extended Warranty	52

ACTIVATE BACKUP BATTERY

Before start using the calculator, please remove the insulation paper below the backup battery.

1. Turn the AC power switch OFF and remove the battery compartment cover located on the bottom case.
2. Remove the insulation paper located below the backup battery.
3. PRESS THE RESET SWITCH.
4. Replace the battery compartment cover.
5. Turn ON the AC power switch.
6. Program the date and time according to the instruction manual.



GENERAL MAINTENANCE

1. Do not place the machine in hot, dusty or damp locations.
2. To clean the housing use a silicon-treated cloth. Do not use water or detergents.
3. Do not place anything on the housing, particularly on the head of the printer mechanism.
4. Turn off the power switch before removing the plug from AC wall outlet.
5. Turn the power switch off while not in use.

Printer Switch – This switch is located on upper portion of the keyboard. Slide the switch depend on your application.

- | | | |
|-----|---|--|
| OFF | - | Power OFF the Calculator. |
| NP | - | If only the display is needed. |
| P | - | If you wish to have the printer to be operational. |

Replacing the Ink Cartridge

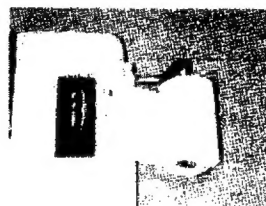
1. Remove printer cover.
2. Remove ink cartridge.
3. Insert new cartridge.
(Replace with Victor IR40T ink roller)



Loading the Paper

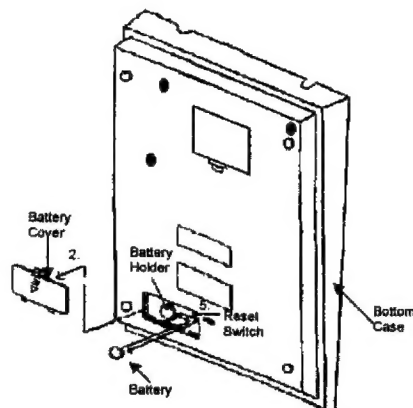
1. Plug in calculator and turn it on.
2. Cut or tear evenly the end of paper rolls to get a straight, even edge for proper feeding through the printer head.
3. While holding the paper roll in one hand, feed the paper from the bottom of the roll and insert into the paper slot at the back of the calculator.
4. Depress paper feed key until the paper catches and advances through the printer.
5. Place the paper roll on the metal paper arm.

Width: max. 58mm (2.25")
Diameter: max. 35mm (1.37")
Paper: Normal paper
(45kg/1000
sheets/788 x 1091 mm)



BATTERY REPLACEMENT

1. Turn the AC power switch off
2. Remove - the battery compartment cover located on the calculator bottom case.
3. Remove the old battery and install a new CR2025 or equivalent.
4. Turn on the AC power switch
5. **PRESS THE RESET BUTTON**
6. Replace the battery compartment cover.
7. Reprogram the date and time.
(See page 47 & 48)



CAUTION

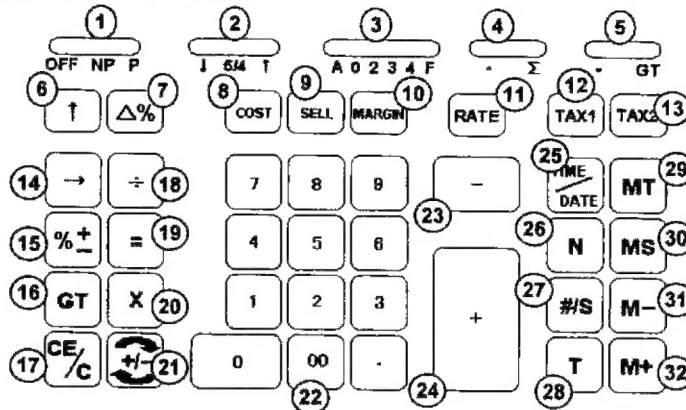
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Only replace with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturers' instructions.

Displayed Symbols

M 8; 8; 8; 8; 8; 8; 8; 8; 8; 8; 8; 8;
•E

M Memory
— Minus(negative)
• Grand Total
E Overflow Error

Keyboard Layout



- | | | |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Print Switch | 12. Tax 1 | 23. Subtraction |
| 2. Rounding Selector | 13. Tax 2 | 24. Addition |
| 3. Decimal Selector | 14. Back Space | 25. Time / Date Display |
| 4. Sigma Switch | 15. Percentage | 26. Item Count |
| 5. Grand Total Switch | 16. Grand Total | 27. Subtotal / Date |
| 6. Paper Feed | 17. Clear Entry / Clear | 28. Total |
| 7. Delta Percentage | 18. Division | 29. Memory Total |
| 8. Cost | 19. Equal | 30. Memory Subtotal |
| 9. Self | 20. Multiplication | 31. Memory Subtraction |
| 10. Margin | 21. Sign Change | 32. Memory Addition |
| 11. Tax Rate Preset | 22. Numeric Key Pad | |

This section describes the mode switches, data entry keys, and operating keys provided on your calculator. The following terms are used in discussing your calculator's operation:

- The **accumulator** is the area of the calculator's logic that stores a running total of the results of addition and subtraction operations. It is the "adding machine" portion of the calculator.
- The **calculating register** is the area of the calculator's logic where the intermediate and final results of multiplication, division and percentage calculations are stored. The contents of the calculating register do not affect the accumulator.
- The **keyboard register** is the area of the calculator's logic that stores the value that will immediately be used in the next calculation.
- The **item count register** is the area of the calculator's logic that counts your entries into the accumulator. Each positive entry is counted as one item. Each Negative entry is subtracted resulting in a net item count. It is also net or gross programmable.
- The **memory register** is the area of the calculator's logic that accumulates amounts you add to or subtract from the memory. Because the memory register is independent of the accumulator and the calculating register, it retains its value until you clear it with the Memory Total (MT) key.

SLIDE SWITCH FEATURES

This section illustrates and describes the mode switches you can use to control your calculator's operation.

1. OFF NP P Printer Selects Switch
OFF Turn OFF the calculator.

NP (Non-print) Printer is activated only when feed key or non-add/date key is pressed.

PRINT Printer is activated as long as calculator is turned on.

2. \downarrow 5/4 \uparrow Rounding Switch
 \downarrow Absolute round down.

5/4 Final result is rounded up if the 1st digit not to be printed is 5 or more and rounded down if the 1st digit not to be printed is 4 or less.

\uparrow Absolute round up.

3. A 0 2 3 4 F Decimal Point Selector
A Add mode. The decimal point is automatically placed before the last two digits in addition and subtraction.

0,2,3,4 For multiplication and division, decimal point is set to the result of calculation. For addition and subtraction, decimal point is set to all entries. To all the results, number in the decimal place to the last decimal place designated will be rounded. For example, number at 3rd decimal place is rounded at "2" position.

F Automatic floating point for decimally accurate computing. Decimal point is entered at desired position and the decimal point is automatically shifted to the right is under 12 digits of integer.

4. \cdot Σ Sigma Switch
 \cdot Calculation without sigma

Σ Calculation with Sigma. The results of multiplication or division calculations completed by the = or % keys are automatically added to the accumulator. The sum of these accumulations is displayed by pressing Subtotal key and displayed and cleared by pressing the Total key.

5. \cdot GT Grand Total Switch
 \cdot Calculation without Grand Total

GT Any total take with T key is automatically accumulated to Grand Total. The accumulated grand total can be recalled by pressing GT key.

KEY FEATURES

6. **[⏏]** **Paper feed key**
Advances the paper roll.

7. **[Δ%]** **Delta Percentage**
Automatically compares any two amounts and then calculates and prints the difference and percent of change.

8. **[COST]** **Cost key**
Used to enter the Cost factor in a Gross Profit Margin calculation.

9. **[SELL]** **Sell key**
Used to enter the Selling price in a Gross Profit Margin calculation.

10. **[MARGIN]** **Profit margin**
Used to enter the desired Margin in a Gross Profit Margin calculation.

11. **[RATE]** **TAX rate preset key**
Used to enter TAX rate.

12. **[TAX 1]** **Tax 1 key**
Calculate an amount VAT with tax rate preset by RATE key. Use + key for calculating an amount including VAT, and – key for calculating an amount excluding VAT.

13. **[TAX 2]** **Tax 2 key**
Calculate an amount VAT with tax rate preset by RATE key. Use + key for calculating an amount including VAT, and – key for calculating an amount excluding VAT.

14. **[→]** **Right shift key**
Deletes right most character of a live entry.

15. **[%+]** **Percent key**
Completes percent calculation when Multiple or Division key is used.

16. **[GT]** **Grand Total key**
Print and clear the Grand Total Accumulator.

17. **[CE/C]** **Clear Entry / Clear key**
Clears a live entry by pressing this key once. Press twice to clear the accumulator or pending calculation. Does not clear the Memory or Grand total.

18. **[÷]** **Division key**
To divide, enter the number to be divided (dividend) then depress the Divide key. Then enter the second number (divisor) and depress Equals or other keys as necessary to obtain a result. If the key is depressed repeatedly, it will make sequential division calculations.

19. [=] **Equal key**
To get the result in multiplication or division.
20. [X] **Multiplication key**
To multiply, enter the first number (multiplicand) and depress the Times key. Then enter the second number (multiplier) and depress Equals or other keys as necessary to obtain a result. If the key is depressed repeatedly, it will make sequential multiple calculations.
21. [+/-] **Sign change key**
Reverses the sign on the display.
22. [0]-[9], [00] & [.] **Numeric keys**
Any numeral over 12 digits will be ineffective. When decimal point key is used more than once in one numeral, the first decimal point will be considered as effective.
23. [-] **Minus key**
Subtracts an amount from the accumulator. To subtract the same amount more than one time (repeat subtraction), enter that amount once and depress the Minus key as many times as necessary. If this key is depressed immediately after [%] key, it works as percent minus key.
24. [+] **Plus key**
Adds an amount to the accumulator. To add the same amount more than one time (repeat addition), enter that amount once and depress the Plus key as many times as necessary. If this key is depressed immediately after [%] key, it works as percent plus key.
25. [TIME/DATE] **Time and Date display key**
Used to display or program the date and time. Depressing this key once will cause the date to display, a second depression will display the time. Holding the key down for three seconds will cause the date or time to flash, this is the program mode.
26. [N] **Item Count key**
Calculations with item count and/or averaging. Also used to set the N count to Gross or Net.
27. [# / S] **Date / Subtotal key**
#: It will print live entry as an identifier as an invoice number with "#" mark.
S: It prints but does not clear the accumulator.
28. [T] **Total key**
Prints and clears the accumulator. When this key is pressed with the "GT" switch is on, the result is accumulated automatically in the grand total memory.

29. **[MT]** **Memory Total key**
Prints and clears the memory.
30. **[MS]** **Memory Subtotal key**
Prints but does not clear the memory.
31. **[M-]** **Memory Minus key**
Subtracts an amount from memory. If there is a live calculation pending, the Memory minus key will complete the calculation and subtract the amount from Memory.
32. **[M+]** **Memory Plus key**
Adds an amount to memory. If there is a live calculation pending, the Memory plus key will complete the calculation and accumulate the result to Memory.

Troubleshooting

Many problems such as no power, no key response etc. Can be resolved using the RESET button. Please follow these instructions:

1. Machine must be plugged in and ON, and in the PRINT mode.
2. Turn machine over so you can see the battery compartment.
3. Open the battery compartment and locate the RESET button located next to the silver battery.
4. Depress the RESET button; you will hear the machine cycle. If you do not hear the machine recycle, push the button a 2nd time.
5. Replaced the battery compartment cover and turn the machine right side up.
6. Test the machine.

If this procedure has not successfully resolved your problem please call 800-628-2420 for further assistance.

French:

Plusieurs problèmes tels que le manqué d'alimentation électrique, le manqué de réaction des touches du clavier, etc. peuvent être résolues en appuyant sur le bouton de réenclenchement. Pour ce faire, veuillez suivre les consignes suivantes.

1. La calculatrice doit être mise sous tension et sous le mode imprimer (PRINT).
2. Retourner la calculatrice afin de voir le compartiment des piles qui se trouve en-dessous.
3. Ouvrir le compartiment des piles et localiser le bouton de réenclenchement (RESET) près de la pile argentée.
4. Appuyer sur le bouton de réenclenchement, vous entendrez le cycle de la calculatrice. Si vous ne l'entendez pas, appuyez sur le bouton une deuxième fois.
5. Refermer le compartiment des piles et retourner la calculatrice.
6. Faites l'essai de votre calculatrice.

Si ces consignes n'ont pas réglé le problème de votre calculatrice, veuillez communiquer avec la compagnie VICTOR au 1-800-628-2420 pour tout renseignement supplémentaire.

Spanish:

Muchos problemas tales como falta de potencia, ninguna respuesta de las teclas etc. puede ser resueltos usando el botón del reajuste. Siga por favor estas instrucciones.

1. La maquina debe de estar enchufada, prendida, y en el modo de impresion.
2. Devuelve la calculadora poca bajo, para ver el compartimiento de la batería.
3. Abra el compartimiento de batería y localice el botón del reajuste, situado al lado de la batería de plata.
4. Presione el botón del reajuste, usted debe de oír el ciclo de la maquina. Si usted no oye la maquina reciclar presione el botón una Segunda vez.
5. Sustituye la cubierta del compartimiento de batería y devuelve la maquina poca arriba.
6. Pruebe la maquina.

Si este procedimiento no ha dado resultados con su problema, por favor llame a: 001-877-628-2420, para ayuda adicional.

French

Préface

Félicitations pour avoir choisi une calculatrice électronique Victor. Une étude approfondie, des matériaux de qualité, une fabrication soignée, ainsi que des installations modernes de recherche et de production, vous ont donné une calculatrice qui, avec des soins corrects, vous procurera des années de service sans problèmes. Pour assurer une qualité de fonctionnement optimale, veuillez demander à votre représentant Victor de vous renseigner au sujet de la protection peu coûteuse offerte par le Programme de Garantie Prolongée de Victor

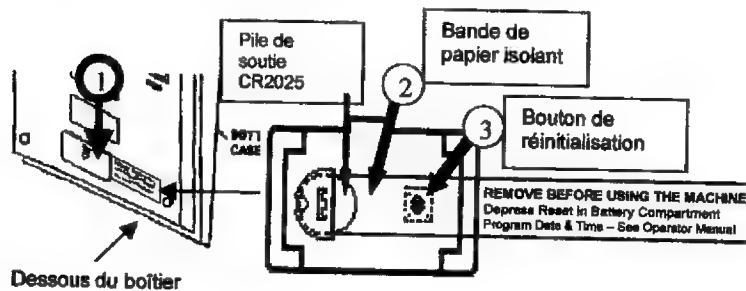
TABLE DES MATIÈRES

Entretien général	13
Remplacement du ruban	14
Alimentation du papier	14
Remplacement des piles	15
Graphiques du clavier	16
Commutateurs de mode	17
Touches de fonctionnement	19
Garantie	51
Dépannage	52
Exemples d'application	32
Fixer la date et heure	47-48

ACTIVATION DE LA PILE DE SOUTIEN

Avant de commencer à utiliser votre calculatrice, veuillez retirer la bande de papier isolant de la pile de soutien.

1. Éteindre la calculatrice et retirer le couvercle du compartiment de la pile de soutien situé sous la calculatrice.
2. Retirer la bande de papier isolant derrière la pile de soutien.
3. APPUYER SUR LE BOUTON DE RÉINITIALISATION.
4. Remplacer le couvercle du compartiment.
5. Remettre la calculatrice en marche.
6. Programmer la date et l'heure en suivant les instructions indiquées dans le manuel.



ENTRETIEN GENERAL

1. Ne placez pas la machine dans des emplacements chauds, poussiéreux ou humides.
2. Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon traité au silicone. N'utilisez pas d'eau ni de détergents.
3. Ne placez pas quoi que ce soit sur le boîtier, particulièrement sur la tête du mécanisme d'imprimante.
4. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt avant de retirer la fiche de la prise murale C.A.
5. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt en l'absence d'emploi.

COMMUTATEUR D'IMPRIMEUR

Ce commutateur est situé sur la partie supérieure du clavier. Glissez le commutateur selon votre application.

OFF	-	Puissance OUTRE de la calculatrice
NP	-	Si seulement l'affichage est nécessaire
P	-	Si vous souhaitez avoir l'imprimeur à être opérationnel

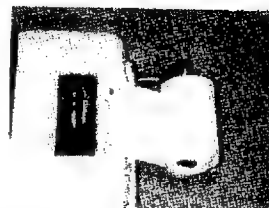
REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE D'ENCRE

1. Enlevez la couverture d'imprimeur
2. Enlevez la cartouche d'encre
3. Insérez la nouvelle cartouche
(remplacez avec le rouleau d'encre VICTOR IR40T)



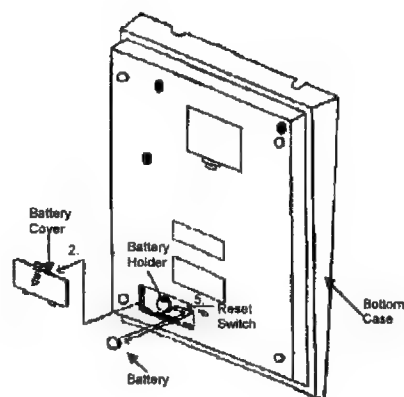
COMMENT CHANGER LE ROULEAU DE PAPIER

1. Mettez le nouveau rouleau de papier dans le porte-papier, en ouvrant en peu les porte-papier.
2. Introduisez le papier dans la fente comme indiqué ci-contre.
3. Appuyez sur la touche d'alimentation du papier.
4. Rouleau de papier convenable:
Largeur : 58mm max.
Diamètre : 35mm max.
Papier : Papier normal
(45kg/1000 feuilles/788 x 1091 mm)



REPLACEMENT DES PILES

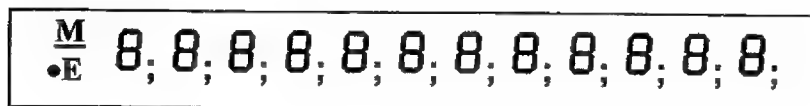
1. Mettez l'interrupteur d'alimentation CA à l'arrêt.
2. Retirez le couvercle du compartiment de PILES situé sous le boîtier de la calculatrice.
3. Retirez l'ancienne pile et installez une nouvelle CR2025 ou l'équivalent.
4. **APPUYEZ SUR LE COMMUTATEUR DE REMISE À ZÉRO.**
5. Remettez en place le couvercle du compartiment de pile.
6. Mettez l'interrupteur d'alimentation CA en marche.
7. Reprogrammez la date et l'heure.



MISE EN GARDE

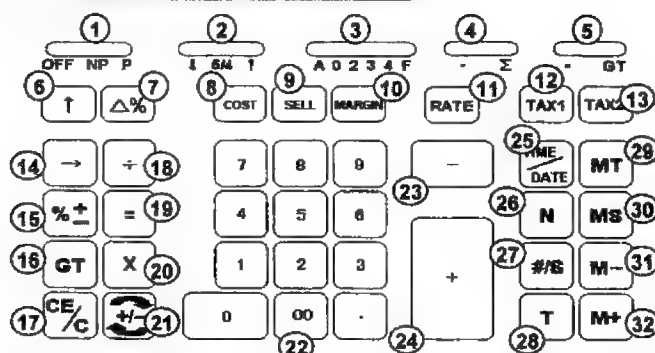
Danger d'explosion si la pile est remplacée incorrectement. À ne remplacer que par le même type ou un type équivalent recommandé par le fabricant. Mettre au rebut les piles utilisées conformément aux instructions des fabricants.

SYMBOLES MONTRÉS



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| M | Mémoire |
| $\overline{\quad}$ | Moindre (négatif) |
| \bullet | Total Général |
| E | Erreur De Débordement |

Aperçu du clavier du modèle de la 1220-4



- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---|
| 1. Sélecteur d'impression | 12. Taxe 1 | 23. Touche de soustraction |
| 2. Sélecteur d'arrondi de décimale | 13. Taxe 2 | 24. Touche d'addition |
| 3. Sélecteur de décimales | 14. Touche de rappel arrière | 25. Affichage de la date/heure |
| 4. Commutateur sigma | 15. Pourcentage | 26. Touche de compteur d'articles |
| 5. Commutateur de grand total | 16. Touche de gran total | 27. Touche double de sous-total / Ne pas ajouter & date |
| 6. Touche d'entraînement du papier | 17. Effacement/Effacer l'entrée | 28. Touche de total |
| 7. Pourcentage Delta | 18. Touche de division | 29. Total de la mémoire |
| 8. Coût | 19. Touche égale | 30. Sous-total de la mémoire |
| 9. Vendant | 20. Touche de multiplication | 31. Soustraction de la mémoire |
| 10. Marge | 21. Touche de changement de signe | 32. Addition de la mémoire |
| 11. Touche de programmation de taxe | 22. Touches d'entrée des chiffres | |

Cette section décrit les commutateurs de mode, les touches de saisie des données et les touches de fonctionnement fournies sur votre calculatrice. Les termes suivants sont utilisés dans le texte du fonctionnement de votre calculatrice.

- L'**accumulateur** est la région de la logique de la calculatrice qui mémorise un total cumulé des opérations d'addition et de soustraction. C'est la partie "additionneuse" de la calculatrice.
- Le **registre de calcul** est la région de la logique de la calculatrice où les résultats intermédiaires et finaux des calculs de multiplication, division et pourcentage sont mémorisés. Le contenu du registre de calcul n'affecte pas l'accumulateur.
- Le **registre de clavier** est la région de la logique de la calculatrice qui mémorise la valeur qui sera immédiatement utilisée dans le calcul suivant.
- Le **registre de compteur d'articles** est la région de la logique de la calculatrice qui compte vos entrées dans l'accumulateur. Chaque entrée positive est comptée comme un article. Chaque entrée négative est soustraite en produisant un compte net d'articles.
- Le **registre de mémoire** est la région de la logique de la calculatrice qui accumule les montants que vous ajoutez ou soustrayez de la mémoire. Parce que le registre de mémoire est indépendant de l'accumulateur et du registre de calcul, il conserve sa valeur jusqu'à ce que vous l'effaciez à l'aide de la touche de Total de Mémoire (MT).

COMMUTATEURS DE MODE

Cette section illustre et décrit les commutateurs de mode que vous pouvez utiliser pour commander le fonctionnement de votre calculatrice.

1. OFF NP P Sélecteur d'impression **OFF** Arrêtez la calculatrice

NP L'impression se fera seulement lorsque la touche d'entraînement du papier ou la touche de non-addition/date sera appuyée.

P L'impression se fera aussi longtemps que la calculatrice demeurera sous tension.

2. ↓ 5/4 ↑ Sélecteur d'arrondi décimal

↓ Cela cause un arrondi automatique à l'unité inférieure (troncature)

5/4 Ce réglage cause un arrondi automatique. Si le dernier chiffre du résultat qui sera imprimé ou imprimé/affiché lors de l'arrondi est suivi par une valeur de 0 à 4, le chiffre est inchangé. Si le dernier chiffre du résultat qui sera imprimé ou imprimé/affiché lors de l'arrondi est suivi par une valeur de 5 à 9, le chiffre est arrondi à l'unité supérieure.

↑ Ce réglage cause un arrondi automatique à l'unité supérieure.

3. A 0 2 3 4 F Sélecteur de Décimale:

A Mode d'addition monétaire: avec ce réglage, les quantités introduites sont supposées monétaires. La calculatrice fournit automatiquement une virgule décimale à gauche des deux derniers chiffres introduits. Utilisez ce réglage pur additionner, soustraire, multiplier et diviser des nombres décimaux.

0,2,3,4 Mode à virgule décimale fixe: Ces réglages spécifient le nombre de chiffres à droite de la virgule décimale qui seront indiqués dans le résultat.

F Mode à virgule décimale flottante

4. $\frac{\bullet}{\Sigma}$

Commutateur Sigma

Quand le commutateur Sigma est dans la position " Σ " les resultants des calculs de multiplication ou de division achevés par la touché = ou % sont automatiquement ajoutés à l'accumulateur.

•

Quand le commutateur Sigma est dans la position "•", les résultats de ces calculs ne sont pas ajoutés à l'accumulateur. La somme de ces accumulations est affichée en appuyant sur la touché de Sous-total et est affichée et effacée en appuyant sur la touché Total.

5. $\frac{\bullet}{GT}$

Commutateur de grand total

Quand le commutateur GT est en position "•", en appuyant sur la touché Total, on efface seulement le contenu de l'accumulateur.

GT

Chaque total calculé grâce à la touche T sera automatiquement ajouté à la mémoire du grand total. Le grand total accumulé peut-être affiché et/ou imprimé en appuyant sur la touche GT.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

6. **[↑]** **Touche d'entraînement du papier**
Cette touche fait avancer la bande de papier.
7. **[Δ%]** **Touche pourcentage de changement**
Utilisée conjointement avec la touche = ou %, cette touche calcule automatique le montant de la différence et le pourcentage de changement entre deux nombres.
8. **[COST]** **Coût**
Utilisée pour entrer le facteur Coût dans un calcul de Marge bénéficiaire brute.
9. **[SELL]** **Vendant**
Utilisée pour entrer le prix de Vente dans un calcul de Marge bénéficiaire brute.
10. **[MARGIN]** **Marge**
Utilisée pour entrer la Marge désirée dans un calcul de Marge bénéficiaire brute.
11. **[RATE]** **Taux Touche de programmation du taux de taxe**
Utilisée pour entrer le taux de taxe.
12. **[TAX 1]** **Touche Taxe 1**
Calcule le montant de taxe grâce au taux de taxe pré-programmé. Utilisez la touche + pour calculer un montant incluant la taxe et la touche – pour calculer un montant excluant la taxe.
13. **[TAX 2]** **Touche Taxe 2**
Calcule le montant de taxe grâce au taux de taxe pré-programmé. Utilisez la touche + pour calculer un montant incluant la taxe et la touche – pour calculer un montant excluant la taxe.
14. **[→]** **Touche de rappel arrière**
La touche de Rappel arrière décale l'affichage d'entrée d'un chiffre à droite, ce qui vous permet de corriger une entrée de chiffre erronée sans effacer tout l'affichage.
15. **[%+]** **Touche Pour Cent**
La touche Pour cent convertit automatiquement un nombre en pour cent et achève un calcul de pourcentage quand elle est utilisée avec la touche x or +. Dans les calculs de pourcentage utilisant la multiplication, vous pouvez appuyer sur la touche + ou – immédiatement après le résultat pour effectuer un calcul d'ajout ou de rabais, respectivement. La touche pour cent achève aussi les calculs de pour cent de changement et de majoration/baisse.

16. **[GT]** **Touche de Total Général**
Copie et espace libre l'accumulateur de total général
17. **[CE/C]** **Effacement / Effacement d'entrée**
Efface la dernière donnée entrée en appuyant sur cette touche une fois. Appuyez deux fois sur cette touche pour effacer l'accumulateur ou le calcul actuel. N'effacera pas la mémoire ou le grand total.
18. **[÷]** **Touche Division**
La touche division exécute la division, la division automatique par constante et les opérations séquentielles intermédiaires. Elle établit la valeur suivante comme diviseur constant.
La touche ÷ force aussi la calculatrice à diviser quand vous appuyez sur la touche =, %, M+, M-, x, ou +. Chaque entrée de diviseur est conservée comme étant une constante. (sauf les entrées M+ et M-) jusqu'à ce que vous appuyiez sur x, +, Effacement.
19. **[=]** **Touche égalité**
La touche égalité achève les calculs de multiplications, division, pour cent de changement et majoration/baisse.
20. **[x]** **Touche Multiplication**
La touche de Multiplication exécute la multiplication, la multiplication automatique par une constante et les opérations séquentielles intermédiaires. Elle établit le montant entré ou le montant précédent imprimé ou imprimé/affiché comme multiplicande constant.
La touche x force aussi la calculatrice à multiplier quand vous appuyez sur la touche =, %, M+, M-, x ou +. Chaque entrée de multiplicande est conservée comme une constante (sauf les entrées M+ et M-) jusqu'à ce que vous appuyiez sur x, + ou Effacement.
21. **[+/-]** **Touche Changement de Signe**
Cette touche change le signe du nombre se trouvant dans le registre de clavier; les nombres positifs deviennent négatifs et les nombres négatifs deviennent positifs. Lorsqu'elle est utilisée avec le commutateur Sigma, elle permet d'effectuer la soustraction de produit et de quotients provenant de l'accumulateur.
22. **[0]-[9], [00] & [.]** **Touches d'entrée de chiffre**
La calculatrice utilise le clavier à positionnement classique de 10 touches; elle comprend aussi la touche de double zéro et la touche de virgule décimale. Les nombres entiers sont introduits exactement comme ils sont écrits.
23. **[−]** **Touche de Soustraction**
La touche de Soustraction exécute la soustraction, la soustraction à répétition, le solde créditeur et le compte d'articles. Si vous appuyez immédiatement sur la touche + après avoir appuyé sur la touche %, le rabais en pour cent se produit.

24. **[+]** **Touche Addition**
La touche Addition exécute l'addition, l'addition à répétition et le compte d'articles. Si vous appuyez immédiatement sur la touche + après avoir appuyé sur la touche %, l'addition du pour cent se produit.
25. **[TIME/DATE]** **Affichage de la date / heure**
Utilisée pour afficher ou programmer la date ou l'heure. En appuyant une fois sur cette touche, on obtient l'affichage de la date; en appuyant une deuxième fois, on affiche l'heure. En maintenant la touche enfoncée pendant trois secondes, on cause le clignotement de la date ou de l'heure; c'est le mode de programmation.
26. **[N]** **Touche de compteur d'articles**
Utilisée lors des calculs de moyenne ou avec compteur d'articles. Aussi utilisée pour remettre le compteur à zéro.
27. **[# / S]** **Touche de date / sous-total**
: Imprimera une donnée en l'identifiant comme un numéro de facture avec le signe #.
S : Imprimera le total actuel sans effacer l'accumulateur.
28. **[T]** **Touche de Total**
La touche de Total imprime, affiche et efface le contenu actuel de l'accumulateur.
Si la touche GT est en fonction, le résultat est automatiquement accumulé dans le registre de la mémoire.
29. **[MT]** **Touche du Total**
Imprime et remet la mémoire à zéro.
30. **[MS]** **Touche du sous-total de la mémoire**
Imprime la mémoire sans la remettre à zéro.
31. **[M-]** **Touche de mémoire moins**
Soustrait un nombre de la mémoire. Si un calcul est déjà débuté, la touche mémoire moins complètera le calcul et soustraira le résultat de la mémoire.
32. **[M+]** **Touche de mémoire plus/touché des mois**
Ajoute un montant à la mémoire. Si un calcul est déjà débuté, la touche mémoire plus complètera le calcul et additionnera le résultat à la mémoire.

SPANISH

Introducción

Felicitaciones por haber elegido una calculadora electrónica Victor. El diseño cuidadoso, los materiales de gran calidad y las instalaciones avanzadas de la investigación y de producción le han dado una calculadora que con uso apropiado, proporcionara años sin problemas. Para asegurar el funcionamiento optimo futuro, pregúntale a su representante Victor de la protección de costo bajo ofrecido por el programa ampliado de la protección de la Garantía Victor.

Este manual de instrucciones describe las características y funcionamientos de las calculadoras electrónicas Victor 1220-4.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Operaciones y Mantenimiento General	23
Sustitución de la Cinta / Cartucho	24
Alimentación del papel	24
Reemplazo de las baterías	25
Disposicion del Teclado	26
Interruptores de modo	27
Teclas de funcionamiento	29
Garantía	51
Garantía Extendida	52
Ejemplos de aplicaciones	32
Ajustando la Fecha y Hora	47-48

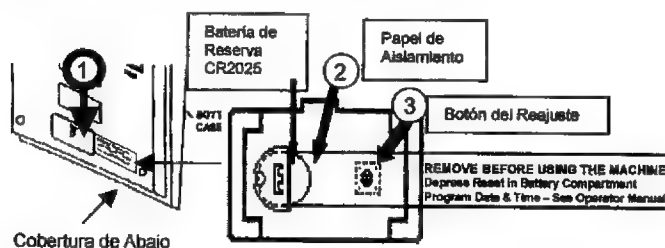
MANTENIMIENTO GENERAL

1. No sitúe la máquina en lugares calientes, con polvo o humedad.
2. Utilice un paño tratado con silicona para limpiar la carcasa. No utilice agua o productos detergentes.
3. No coloque nada encima de la carcasa, sobre todo en la cabeza del mecanismo de impresión.
4. Apague la máquina antes de retirar el enchufe de energía AC de la pared.
5. Apague la máquina mientras no se este utilizando.

ACTIVAR LA BATERÍA DE RESERVA

Antes de que Usted comience a usar la calculadora, retire por favor el papel del aislamiento debajo de la batería de reserva.

1. Apague el interruptor de energía AC y retire la cubierta del compartimiento de batería situada en el caso inferior.
2. Retire el papel del aislamiento situado debajo de la batería de reserva.
3. Presione el botón del reajuste.
4. Sustituya la cubierta del compartimiento de batería.
5. Gire el interruptor de energía AC.
6. Programe la fecha y hora según el manual de instrucción.



Selector de Impresión

Este selector está localizado en la porción de arriba del teclado. Resbale el selector dependiendo a su aplicación.

OFF	-	Apagar la calculadora.
NP	-	Si solamente es necesario ver el desplegado.
P	-	Si Usted desea tener la impresión operacional

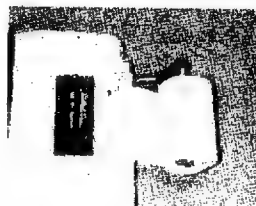
Reemplazo del Cartucho de Cinta

1. Retire la cobertura de la impresión.
2. Retire el cartucho de la cinta.
3. Inserte el nuevo cartucho de la cinta, # IR40T.



COMO ALIMENTAR LA CINTA DE PAPEL

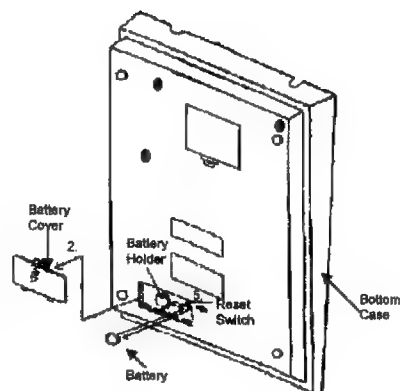
1. Ponga el nuevo rodillo de papel en el brazo de papel.
2. Inserte el papel en la ranura según lo indicado.
3. Presione la tecla de la alimentación de papel.
4. Rodillo de papel conveniente:
5. Coloque el rodillo de papel en los soportes del papel.



Anchura: máx. 58mm (2.25")
Diámetro: máx. 35mm (1.37")
Papel: Papel Normal
(45kg/1000 hojas/788 x 1091 mm)

REEMPLAZO DE LA BATERIA

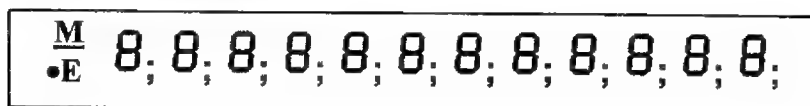
1. Apague el interruptor de la energía AC.
2. Quite la cubierta del compartimiento de batería situada en la caja inferior de la calculadora.
3. Quite la batería vieja e instale un nuevo CR2025 o equivalente.
4. Gire el interruptor de la energía AC.
5. **PRESIONE EL BOTON DEL REAJUSTE**
6. Sustituya la cubierta del compartimiento de batería
7. Reprograma la fecha y hora (Vea la pagina)



PRECAUCION

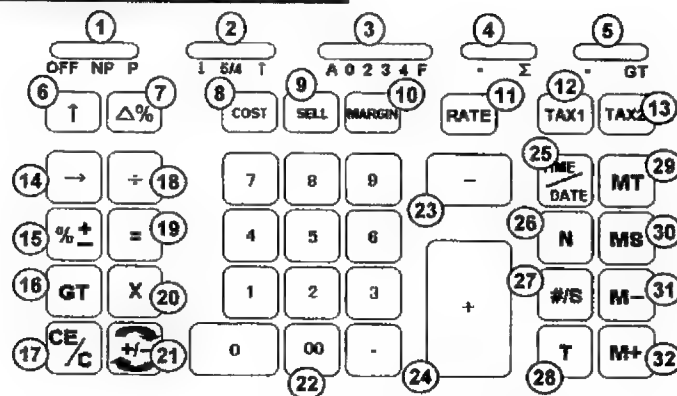
Peligro de la explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustituya solamente por el mismo o el tipo equivalente recomendado por el fabricante. Disponga de las baterías usadas según las instrucciones de los fabricantes.

Simbolos Exhibidos



- | | |
|----------|------------------|
| M | Memoria |
| — | Menos (negativo) |
| • | Gran Total |
| E | Error Rebosante |

DISPOSICION DEL TECLADO



- | | | |
|---------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Selector de la Impresora | 12. Impuesto 1 | 23. Sustracción |
| 2. Selector de Redondeo Decimal | 13. Impuesto 2 | 24. Adición |
| 3. Selector Decimal | 14. Retroceso | 25. Exhibición de la Hora / Fecha |
| 4. Selector Sigma | 15. Porcentaje | 26. Contador de Partidas |
| 5. Selector del Gran Total | 16. Gran Total | 27. Subtotal / Fecha |
| 6. Alimentación del Papel | 17. Despejar / Aclarar | 28. Total |
| 7. Porcentaje Delta | 18. División | 29. Memoria Total |
| 8. Costo | 19. Igual | 30. Memoria Subtotal |
| 9. Venta | 20. Multiplicación | 31. Memoria Sustracción |
| 10. Margen | 21. Cambio de Signo | 32. Memoria Adición |
| 11. Valor del Impuesto Preestablecido | 22. Teclado Numérico | |

Esta sección describe los interruptores de modo, las teclas de la entrada de datos y las teclas de funcionamiento proporcionados en su calculadora. Los términos siguientes se utilizan en discutir la operación de su calculadora:

- El **acumulador** es el área de la lógica de la calculadora que almacena un total corriente de los resultados de la adición y de las operaciones de la sustracción. Es la porción de la máquina sumadora de la calculadora.
- El **registro de la calculación** es la área de la lógica de la calculadora donde los resultados intermedios y finales de los cálculos de la multiplicación, división, y del porcentaje se almacenan. El contenido del registro del calculo no afecta el acumulador.
- El **registro del teclado** es la área de la lógica de la calculadora que almacena el valor que será utilizado inmediatamente en la calculación siguiente.
- El **registro de la cuenta de artículos** es el área de la lógica de la calculadora que cuenta sus entradas en el acumulador. Cada entrada positiva se cuenta como un artículo. Cada entrada negativa es sustraído resultando en un contador de partidas neto. También se puede programar como neto o bruto.
- El **registro de la Memoria** es el área de la lógica de la calculadora que acumula cantidades que usted agrega o resta de la memoria. Porque el registro de la memoria es independiente del acumulador y del registro de la calculación, conserva su valor hasta que usted lo despeja con la tecla (MT) Memoria Total.

CARACTERISTICAS DE LOS INTERRUPTORES

Esta sección ilustra y describe los interruptores de modo que Usted puede utilizar para controlar la operación de su calculadora.

1. OFF NP P NP

Selector de la Impresora

La impresora se activa solamente cuando la tecla de alimentación o la tecla de No Suma / Fecha se presiona.

PRINT

La impresora se activa mientras se gira la calculadora.

2. ↓ 5/4 ↑ ↓

Selector de Redondo Decimal

Esto causa el Redondo automático para abajo (truncamiento)

5/4

Este ajuste causa el Redondo automático. Si el dígito pasado del resultado que se impreso o exhibido / impreso sobre el redondo es seguido por un valor de 0 a 4, el dígito no será cambiado. Si el dígito pasado del resultado que será impreso o exhibido / impreso sobre el redondo es seguido por un valor de 5 a 9, el dígito se redondea para arriba.

↑

Este ajuste causa el Redondo automático para arriba.

3. A 0 2 3 4 F A

Selector Decimal

El modo monetario de sumar: En este ajuste, las cantidades incorporadas se suponen ser monetarias. La calculadora automáticamente suministra un decimal a la izquierda de los dos últimos dígitos incorporados. Utilice este ajuste para sumar, restar, multiplicar, y para dividir decimales.

Unidades / Operación del Modo de Precio:

Multiplicación: El primer factor será incorporado como un número entero y el segundo factor tendrá un punto decimal a la izquierda de los dos últimos dígitos.

División: El primer factor tendrá un punto decimal a la izquierda de los dos últimos dígitos y el segundo factor será incorporado como un número entero.

0,2,3,4

Modo del punto decimal fijado: Estos ajustes especifican el número de los dígitos a la derecha del punto decimal que se demuestran en el resultado.

F

Modo del punto decimal flotante: Este ajuste especifica que todos los dígitos del resultado están demostrados.

4. $\frac{\bullet}{\Sigma} \Sigma$

Selector Sigma

Cuando el interruptor de la sigma esta en la posición " Σ ", los resultados de los cálculos de multiplicación, o división completados por la tecla \times o \div se agregan automáticamente al acumulador.

- Cuando el interruptor de la sigma esta en esta posición, los resultados de estas calculaciones no se agregan al acumulador. El total de estas acumulaciones serán exhibidas presionando la tecla de subtotal y serán exhibidas y aclaradas presionando la tecla total.

5. $\frac{\bullet}{\bullet} GT$

Selector del Gran Total

- Cálculación sin Gran Total.

GT

Cualquier total tomado con la tecla T se acumula automáticamente a la memoria. El gran total acumulado puede ser recordado presionando la tecla GT.

CARACTERÍSTICAS DE LAS TECLAS

6. **[F]** **Tecla de la Alimentación de Papel**
Avance el rodillo de papel.
7. **[Δ%]** **Porcentaje Delta**
Compara automáticamente cualesquiera dos cantidades y después calcula e imprime la diferencia y el porcentaje de cambio.
8. **[COST]** **Tecla de Costo**
Utilizado para incorporar el factor del costo en una calculación del Margen del Beneficio Bruto.
9. **[SELL]** **Tecla de Venta**
Utilizado para incorporar el precio de venta en una calculación del Margen del Beneficio Bruto.
10. **[MARGIN]** **Tecla de Margen**
Utilizado para incorporar el Margen deseado en una calculación del Margen del Beneficio Bruto.
11. **[RATE]** **Tecla del Valor del Impuesto Preestablecida**
Utilizado para incorporar el valor del Impuesto.
12. **[TAX 1]** **Tecla del Impuesto 1**
Calcula una cantidad de impuesto con el valor fiscal preestablecida por la tecla RATE. Utilice la tecla + para calcular una cantidad incluyendo el IVA, y la tecla – para calcular una cantidad menos el IVA.
13. **[TAX 2]** **Tecla del Impuesto 2**
Calcula una cantidad de impuesto con el valor fiscal preestablecida por la tecla RATE. Utilice la tecla + para calcular una cantidad incluyendo el IVA, y la tecla – para calcular una cantidad menos el IVA.
14. **[→]** **Tecla de Retroceso a la Derecha**
Cancela el carácter a la derecha de una entrada viva.
15. **[%+]** **Tecla Porcentaje**
Completa calculaciones de por ciento cuando se utiliza la tecla de Multiplicación o División.

16. **[GT]** **Tecla Gran Total**
Imprime y aclara el Gran total del acumulador
17. **[CE/C]** **Claro / Tecla de Claro Entrada**
Aclara una entrada viva, presionando esta tecla una vez. Presione la tecla dos veces para aclarar el acumulador o la calculación pendiente. No aclara la Memoria o Gran Total.
18. **[÷]** **Tecla de División**
Con la tecla de división se realizan las operaciones de división, división constante automática y operaciones secuenciales intermedias. Establece la cantidad siguiente como divisor constante. La tecla ÷ también hace la calculadora dividirse cuando Usted presiona la tecla =, %, M+, M-, X o ÷. Cada entrada del divisor se conserva como constante (excepto entradas de M+ y M-) hasta que Usted presione X, ÷, o Claro.
19. **[=]** **Tecla Igual**
Para conseguir el resultado en Multiplicación o División.
20. **[X]** **Tecla de Multiplicación**
Con la tecla de multiplicación se realizan las operaciones de multiplicación, constante automática y operaciones secuenciales intermedias. Establece la cantidad siguiente como multiplicador constante. La tecla X también hace la calculadora multiplicarse cuando Usted presiona la tecla =, %, M+, M-, X o ÷. Cada entrada del multiplicador se conserva como constante (excepto entradas de M+ y M-) hasta que Usted presione X, ÷, o Claro.
21. **[+/-]** **Tecla del Signo de Cambio**
Reversa el signo en la pantalla
22. **[0]-[9], [00] & [.]** **Teclas Numéricas**
La calculadora utiliza el teclado convencional de 12 teclas de indexación, y incluye la tecla del doble cero y la tecla del punto decimal. Los números enteros se incorporan exactamente como se escriben.
23. **[=]** **Tecla de Sustracción**
Resta una cantidad del acumulador. Para restar la misma cantidad mas de una vez (repita sustracción), incorpore esa cantidad una vez y presione la tecla de Sustracción tantas veces tan necesarias. Si esta tecla se presiona inmediatamente después de la tecla [%], trabaja como tecla de porcentaje menos.

24. **[+]** **Tecla de Adición**
Agrega una cantidad al acumulador. Para agregar la misma cantidad mas de una vez (repite la adición), incorpore esa cantidad una vez y presione la tecla de adición tantas veces tan necesarias. Si esta tecla se presiona inmediatamente después de la tecla [%], trabaja como tecla de Porcentaje Más.
25. **[TIME/DATE]** **Tecla de Hora y Fecha Exhibido**
Utilizado para exhibir o programar la fecha y hora. Presionando esta tecla una vez causara la fecha a exhibir, presionando la una segunda vez causara la hora a exhibir. Aguantando esta tecla por tres segundos causara la fecha u hora a parpadear, este es el modo para programar.
26. **[N]** **Contador de Partidas**
Calculaciones con contador de partidas y / o promedio. También utilizado para ajustar la cuenta N a Bruto o Neto.
27. **[# / S]** **Fecha / Tecla Subtotal**
: Imprimirá una entrada viva como identificado, como numero de factura con marca "#".
S : Imprime pero no aclara el acumulador.
28. **[T]** **Tecla de Total**
Imprime y aclara el acumulador. Cuando esta tecla se presiona con el Interruptor "GT", el resultado se acumula automáticamente en el registro de la memoria.
29. **[MT]** **Tecla de Memoria Total**
Imprime y aclara la memoria.
30. **[MS]** **Tecla de Memoria Subtotal / Pago**
Imprime pero no aclara la Memoria.
31. **[M-]** **Tecla de Memoria Menos**
Resta una cantidad de la memoria. Si hay un calculo vivo pendiente, la tecla de memoria menos terminara el calculo, y restara la cantidad de la memoria.
32. **[M+]** **Tecla de Memoria Mas**
Agrega una cantidad a la memoria. Si hay un calculo vivo pendiente, la tecla de Memoria Mas terminara el calculo y acumula el resultado a la memoria.

Application Examples

Ejemplos de Aplicacion

Exemples d'Application

English – Spanish – French

1. Backspace – Retroceso – Rappel Arrière

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 4	<u>Σ</u>	<u>GT</u>
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
5.4321 + 2.34567 = ?	5.4321 2.3457 67	[+] [→] [+] [T]	5.4321 2.345 7.77777 7.7778	5.4321 + 2.34567 + 7.7778 *	

2. Rounding for Addition/Subtraction Redondeo para Adición/Sustracción Arrondi pour l'addition/soustraction

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> ↓	<u>Decimal</u> 0	<u>Σ</u>	<u>GT</u>
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
3.4 + 2.1 = ?	3.4 2.1	[+] [+] [T]	3.4 5.5 5.	3.4 + 2.1 + 5. *	

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 0	<u>Σ</u>	<u>GT</u>
3.4 + 2.1 = ?	3.4 2.1	[+] [+] [T]	3.4 5.5 6.	3.4 + 2.1 + 6. *	

3. Addition & Subtraction
Adición Y Sustracción
Addition et Soustraction

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> F	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande		
2 + 3.1415926 - 6 = ?	2	[+]	2.	2.	+
	3.1415926	[+]	5.1415926	3.1415926	+
	6	[-]	-0.8584074	6.	-
		[T]	-0.8584074	-0.8584074	*

4. Addition/Subtraction in Add Mode -
Adición/Sustracción en modo para Anadir
Addition/soustraction en mode monétaire

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> A	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande		
1.23 - 4.56 + 7.89 = ?	123	[+]	1.23	1.23	+
	456	[-]	-3.33	4.56	-
		[WS]	-3.33	-3.33	0
	789	[+]	4.56	7.89	+
		[T]	4.56	4.56	*

5. Item Count Presetting
Preestableciendo el contador de partidas
Programmation du compteur d'articles

<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Σ</u>	<u>GT</u>
P	5/4	A	.	.

The Item Count is Programmable for Gross Count or Net Count
 Contador de Partidos es programmable para Contador bruto ó contador
 neto
 La programmation du compteur d'articles peut être brute ou nette

Gross Item Count: All entries both Positive (+) and Negative (-)
 increment the counter positively.

Contador de Partidas Bruto: Todas las entradas positivos y negativos
 incrementan el contador positivamente.

Programmation brute: Toute entrée positive ou négative augmente le
 compteur positivement.

Example: $10 + 2 + 3 - 5 = 10$ **Item count is 4**

Net Item Count: Plus entries increment the counter, minus entries
 decrement the counter.

Contador de Partidas Neto: Entradas de sumar incrementan el
 contador, entradas de restar
 decrementan el contador.

Programmation nette: Les entrées positives augmentent le compteur
 et les entrées négatives diminuent le compteur.

Example: $10 + 2 + 3 - 5 = 10$ **Item count is 2**

<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>	<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>
Setting Item Estableciendo el artículo	[CE/C] (Press & Hold 3 sec) [N] (Presione y aguante por 3 seg)	0. (Blinking) 0000. (Parpadeando)
Gross Item Count	[+] [CE/C] [N]	0000. 0. 0000.
Setting Item Estableciendo el artículo	(Press & Hold 3 sec) (Presione y aguante por 3 seg)	(Blinking) 0000. (Parpadeando)
Net Item Count Contador de Partidas Neto	[-] [CE/C]	0000. 0.

6. (A) Addition/Subtraction with Item Count in Gross Setting
Adición/Sustracción con Contador de Partidas en Modo Bruto
Addition/soustraction avec compteur brut d'item

	<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Σ</u>	<u>GT</u>
	P	5/4	A	.	.
Problem	Enter	Display	Paper		
Problema	Apriete	Desplegado	Papel		
Problème	Appuyer Sur	Afficher	Bande		
11.32 + 7.98-33.33=?	1132	[+] 11.32	11.32 +		
	798	[+] 19.30	7.98 +		
		[N] 0002.	002.....		
		[#/S] 19.30	19.30 ◊		
	3333	[-] -14.03	33.33 -		
		[N] 0003.	003.....		
		[T] -14.03	-14.03 +		
		[CE/C] 0.	0. C		

6. (B) Addition/Subtraction with Item Count in Net Setting
Contador de partidas en modo neto
Addition/soustraction avec compteur net d'item

	<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Σ</u>	<u>GT</u>
	P	5/4	A	.	.
Problem	Enter	Display	Paper		
Problema	Apriete	Desplegado	Papel		
Problème	Appuyer Sur	Afficher	Bande		
11.32 + 7.98-33.33=?	1132	[+] 11.32	11.32 +		
	798	[+] 19.30	7.98 +		
		[N] 0002.	002.....		
		[#/S] 19.30	19.30 ◊		
	3333	[-] -14.03	33.33 -		
		[N] 0001.	001.....		
		[T] -14.03	- 14.03 +		
		[CE/C] 0.	0. C		

7. Grand Total Memory
Memoria Del Gran Total
Mémoire de Total Général

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> A	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> GT
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
13.20 9.55		[CE/C]	0.		
8.30 7.36	13.2	[+]	13.20		0. C
<u>2.95</u> <u>18.33</u>	8.3	[+]	21.50	13.20	+
24.45 +35.24 = T	2.95	[+]	24.45	8.30	+
		[T]	• 24.45	2.95	+
				24.45	++
	9.55	[+]	• 9.55		
	7.36	[+]	• 16.91	9.55	+
	18.33	[+]	• 35.24	7.36	+
		[T]	• 35.24	18.33	+
		[GT]	59.69	35.24	++
				59.69	G*

8. Repetitive Calculation with Reference to Date
Repetición de la adición y sustracción con una fecha de referencia
Répétez addition et soustraction avec une reference de date

Reference date is April 25, 2003
 La fecha referencia es 25, Abril, 2003
 La date reference est 25, Avril, 2003

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> A	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> GT
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
6.54 + 6.54 + 6.54 -	04.25.2003	[#S]	4.252003		#.4.25.2003.....
7.89 - 7.89 = ?	654	[+]	6.54	6.54	+
		[+]	13.08	6.54	+
		[+]	19.62	6.54	+
	789	[+]	11.73	7.89	-
		[+]	3.84	7.89	-
		[T]	3.84	3.84	*

9. Multiplication
Multiplicación
Multiplication

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> ↓	<u>Decimal</u> 2	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
1.238 x 456 =?	1.238	[X]	1.238	1.238 X	
	456		456.	456.00 =	
		[=]	564.52	564.52 *	

10. Sequential (Chain) Multiplication
Multiplicación secuencial (en cadena)
Multiplication Sequentielle (Chaine)

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> ↓	<u>Decimal</u> 3	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
3.21 X 4.5 X 6.324 = ?	3.21		3.21	3.210 X	
		[X]	3.210	4.500 X	
	4.5		4.5	6.324 =	
		[X]	14.445	91.351 *	
	6.324		6.324		
		[=]	91.351		

11. Constant Multiplication
Multiplicación constante
Multiplication par une constante

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 2	<u>Σ</u> Σ	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
2 X 4 = 8, 2 x 5 = 10 2 x 6 = 12	2		2.		2.00 X
	4	[X]	2.00		4.00 =
			4.		8.00 *
	5	[=]	8.00		
			5.		
	5	[=]	10.00		5.00 =
			6.		10.00 *
		[=]	12.00		
					6.00 =
					12.00 *

12. Constant Multiplication with Accumulation
Multiplicación constante con Acumulación
Multiplication par une constante avec Accumulation

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 2	<u>Σ</u> Σ	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
\$1.79 x 167 = \$298.93	1.79		1.79		1.79 X
1.79 x -230 = -411.70		[X]	1.79		167.00 =
1.79 x 104 = +186.16 = ?	167	[=]	167.		298.93 +
			298.93		
	230	[+/-]	230.		- 230.00 =
		[=]	- 230.		- 411.70 +
	104	[=]	- 411.70		
			104.		104.00 =
		[=]	186.16		186.16 +
		[T]	73.39		
					73.39 *

13. Division
División
Division

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> ↓	<u>Decimal</u> 3	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Aprieta</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
178 ÷ 8 = ?	178		178.		
		[+]	178.000	178.000 +	
	6		6.	6.000 =	
		[=]	29.666	29.666 *	

14. Constant Division
División Constante
Division par une constante

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 2	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Aprieta</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
755 ÷ 4 = 188.75	755		755.	755.00 +	
409 ÷ 4 = 102.25		[+]	755.00	4.00 =	
32 ÷ 4 = 8.00	4		4.	188.75 *	
		[=]	188.75		
	409		409.	409.00 =	
		[=]	102.25	102.25 *	
	32		32.		
		[=]	8.00	32.00 =	
				8.00 *	

15. Division with Accumulation
División con Acumulación
Division avec Accumulation

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 4	Σ Σ	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande	
145 + 12.25 + 15130 +	145		145.		
123.50 + 159.36 +	[+]		145.0000	145.0000 +	
10.25=?	12.25		12.25	12.2500 =	
	[=]		11.8367	11.8367 +	
	15130		15,130.		
	[*]		15,130.0000	15,130.0000 +	
	123.50		123.50	123.5000 =	
	[=]		122.5101	122.5101 +	
	159.36		159.36		
	[*]		159.3600	159.3600 +	
	10.25		10.25	10.2500 =	
	[=]		15.5473	15.5473 +	
	[T]		149.8941		
				149.8941 *	

16. Memory Calculation
Cálculo De la Memoria
Calcul De Mémoire

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> F	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande	
100 + 200 = ?		[CE/C]	0.	0. C	
900 - 500 = ?	100	[+]	100.		
20 x 7 = ?	200	[+]	300.	100. +	
12 x 5 = ?		[T]	300.	200. +	
Total ?		[M+]	M 300.	300. *	
	900	[+]	M 900.		
	500	[-]	M 400.	300. M+	
		[T]	M 400.	900. +	
		[M+]	M 400.	500. -	
	20	[X]	M 20.	400. *	
	7	[=]	M 140.		
		[M+]	M 140.	400. M+	
	12	[X]	M 12.	20. X	
	5	[M+]	M 60.	7. =	
		[MS]	M 900.	140. *	
		[MT]	900.		
				140. M+	
				12. X	
				5. =	
				60. M+	
				900. M0	
				900. M*	

17. Percent Discount
Porcentaje de descuento
Rabais en pour cent

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 2	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande	
Price	\$ 169.50	169.5	169.5		
Discount	14%	[X]	169.50	169.50	X
Discount Amount	\$ 23.73	14	14.	14.00	%
Net Amount	\$ 145.77	[%±]	23.73	23.73	*
Precio	\$ 169.50	[-]	145.77		
Descuento	14%				
Cantidad descontado	\$ 23.73			145.77	-%
Canatidad neta	\$ 145.77				
Prix	\$ 169.50				
Rabais	14%				
Montant Rabais	\$ 23.73				
Montant Net	\$ 145.77				

18. Gross profit Margin Calculation COST-SELL-MARGIN
Cálculo del margen de beneficios gruesos COSTO-VENTA-MARGEN
Calcul de Marge Beneficiaire Brute MARGE-COUT-VENTE

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 0	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande		
Cost = 100, Margin = 20%, Sell = ?	100	[COST]	100.	100.	C
Cost = 100, Sell = 125, Margin = ?	20	[MARGIN]	125.	20.	M%
Sell = 125, Margin = 20%, Cost = ?				25.	Δ*
				125.	◊
Costo=100, Margen 20%, Venta=?	100	[COST]	100.	100.	C
Costo=100, Venta=125, Margen=?	125	[SELL]	20.	125.	◊
Venta=125, Margen=20%, Costo=?				25.	Δ*
				20.	M%
Cout = 100, Marge = 20%, Vente=?	125	[SELL]	125.	125.	◊
Cout =100, Vente=125, Marge =?	20	[MARGIN]	100.	20.	M%
Vente =125, Marge=20%, Cout =?				25.	Δ*
				100.	C

19. Percent Change and Amount of Difference
Cambio de porcentaje y cantidad de diferencia
Changement en pour cent et Montant de la Difference

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Decimal</u> 2	<u>Σ</u>	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande	
Last Year's Expense	\$ 60.00	60	60.	60.00	Δ
This Year's Expense	\$130.00	[Δ%]	60.00	130.00	=
Amount of Difference	\$ 70.00	130	130.	70.00	Δ*
Percent of Change	116.67%	[=] or [%Δ]	116.67	116.67	Δ%
Gastos del año anterior	\$ 60.00				
Gastos del presente año	\$130.00				
Cantidad de diferencia	\$ 70.00				
Cambio del porcentaje	116.67%				
Depense de l'annee demiere	\$ 60.00				
Depense de cette annee	\$130.00				
Montant de la Difference	\$ 70.00				
Pour cent de changement	116.67%				

20. Tax Rate Presetting
Preestablecimiento del valor del impuesto
Préréglementation du taux d'imposition

	<u>Print</u> P	<u>Rounding</u> I	<u>Decimal</u> 2	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande	
Presel TAX 1 = 7.5%		[CE/C]	0.	0. C	
	Press & Hold 3 sec (Presione y aguante por 3 seg)	[RATE]	Blinking 0. Parpadeando	---1---	
	7.5	[TAX 1]	7.50	7.50 %	
Presel TAX 2 = 18.6%		[CE/C]	0.	0. C	
	Press & Hold 3 sec (Presione y aguante por 3 seg)	[RATE]	Blinking 0. Parpadeando	---2---	
	18.6	[TAX 2]	18.60	18.60 %	

21. Tax Calculation
Calculo del Impuesto
Calcul d'impôts

Problem Problema Problème	Print P Enter Apriete Appuyer Sur	Rounding 1	Decimal 2	Σ GT
			Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande
Price without TAX 1 =261.56		[CE/C]		0. C
Precio Sin [TAX 1] =	261.56	[TAX 1]	0.	261.56
			261.56	7.50 %
Price with TAX 1 =	?	[+]	281.18	19.62 Δ
Precio con [TAX 1]				281.18 *
		[TAX 1]	281.18	281.18
		[TAX 1]	281.18	7.50 %
		[TAX 1]	281.18	- 19.62 Δ
		[TAX 1]	281.18	261.56 *
Price without TAX 2 =300		[CE/C]	0.	0. C
Precio Sin [TAX2] =	300	[TAX 2]	300.	300.00
			300.	18.60 %
Price with TAX 2 =	?	[+]	355.80	55.80 Δ
Precio con [TAX2] =				355.80 *
			355.80	355.80
			355.80	18.60 %
			355.80	- 55.80 Δ
			355.80	300.00 *
Price without TAX 2		[TAX2]	355.80	200.00
Precio sin [TAX 2]		[TAX 2]	300.00	200.00
VAT including TAX 1 and TAX 2	200	[TAX 1]	200.	7.50 %
IVA incluyendo [TAX 1] y [TAX2]		[TAX 2]	200.	15.00 Δ
		[TAX 2]	200.	2
		[TAX 2]	200.	18.60 %
		[TAX 2]	200.	37.20 Δ
		[TAX 2]	200.	1.2
		[TAX 2]	200.	52.20 Δ
		[TAX 2]	200.	252.20 *
Price Excluding TAX 1 and TAX 2		[TAX 1]	252.20	252.20
Precio excluyendo [TAX1] y [TAX2]		[TAX 2]	252.20	252.20
		[TAX 2]	252.20	7.50 %
		[TAX 2]	252.20	- 15.00 Δ
		[TAX 2]	252.20	2
		[TAX 2]	252.20	18.60 %
		[TAX 2]	252.20	- 37.20 Δ
		[TAX 2]	252.20	1.2
		[TAX 2]	252.20	- 52.20 Δ
		[TAX 2]	252.20	200.00 *

NOTE: TAX calculation is fixed to 2 decimal points and
the result will be rounded up.
NOTA: El calculo del impuesto esta fijado a 2 puntos decimales y
El resultado sera redondeado para arriba.

22. Setting the DATE

Ajuste de la FECHA

Réglage de la DATE

Set Slide Switches as Example Below.
Ajuste los selectores de modo como el ejemplo abajo:
Placer les commutateurs comme ci-après

<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Σ</u>	<u>GT</u>
P	5/4	2	.	.

EXAMPLE: Set DATE to September 14, 2003 (09-14-03)
EJEMPLO: Ajuste FECHA a 14 de Septiembre, 2003 (14-09-03)
EXEMPLE: Régler la DATE au 14, septembre 2003 (14-09-03)

Step	Enter	Depress This Key	Your Display Will Show	Tape Will Read
1.		Clear Key (CE/C)	0.	0.C
2.		TIME/DATE Key and hold until display flashes	Flashing Numbers In This Format - MM-DD-YYYY	
3.	09		9	
4.	14		914	
5.	03		91403	
6.		Tap TIME/DATE Key	09-14-2003	
7.		#/S Key	09-14-2003	#09-14-2003=====

- English:
- Depress the CE/C key. Your display will show 0. and the tape will read 0.C.
 - Depress the TIME/DATE key and hold until the display is flashing.
 - Enter the month, in our example, 09. Your display will show 9.
 - Enter the day, in our example, 14. Your display will show 914.
 - Enter the year, in our example 2003, as 03. Your display will show 91403.
 - Tap the TIME/DATE key to set the DATE. Your display will now show 09-14-2003.
 - To PRINT the DATE, depress the (#/S) key, your tape will show #09-14-2003=====

- Spanish:
- Presione la tecla CE/C. El desplegado va a demostrar 0. y el papel va a leer 0.c.
 - Presione y aguante la tecla TIME/DATE hasta que empiece a parpadear.
 - Entre el mes, en nuestro ejemplo, 09. Su desplegado va demostrar 9.
 - Entre el día, en nuestro ejemplo, 14. Su desplegado va demostrar 914.
 - Entre el año, en nuestro ejemplo 2003, como 03. Su desplegado va demostrar 91403.
 - Toque la tecla TIME/DATE para ajustar la FECHA. Su desplegado ahora va demostrar 09-14-2003.
 - Para imprimir la FECHA, presione la tecla (#/S), su papel va demostrar #09-14-2003=====

- French:
- Appuyez sur la touche CE/C. 0. sera affiché et 0.C. sera imprimé sur le ruban de papier.
 - Appuyez sur la touche TIME/DATE et la tenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage clignote.
 - Entrez le chiffre du mois: dans notre exemple 09. 9 sera affiché.
 - Entrez le chiffre du jour: dans notre exemple 14. 914 sera affiché.
 - Entrez les 2 derniers chiffres de l'année: dans notre exemple 03 pour 2003. 91403 sera affiché.
 - Appuyez sur la touche TIME/DATE pour sauvegarder la DATE. 09-14-2003 sera maintenant affiché.
 - Pour imprimer la DATE sur le ruban de papier, appuyez sur la touche (#/S). #09-14-2003===== sera imprimé sur le papier.

- NOTE: The only key to enter the Date/Time display mode is the TIME/DATE key. The only key to exit the Time/Date display mode is the CE/C key.
- NOTA: La única tecla para entrar en el modo visualización de Fecha/Hora es la tecla TIME/DATE (HORA). La única tecla para salir del modo visualización de Fecha/Hora es la tecla CE/C.
- NOTE: La seule touché servant à entrer le mode d'affichage Date/Time (Date/Heure) est la touché TIME/DATE (HEURE). La seule touché servant à quitter le mode d'affichage Time/Date (Heure/Date) est la touché CE/C.

23. Setting the TIME Ajuste del HORA Réglage de la HEURE

Set Slide Switches as Example Below:
Ajuste los selectores de modo como el ejemplo abajo:
Placer les commutateurs comme ci-après

Print Rounding Decimal Σ GT
P 5/4 2 . .

EXAMPLE: Set TIME to 4:37 PM
EJEMPLO: Ajuste HORA a 4:37 DEPUSE DEL MEDIODIA
EXEMPLE: Réglage HEURE a 4:37 APRES-MIDI

Step #	Enter	Depress This Key	Your Display Will Show	Tape Will Read
1.		Clear Key (CE/C)	0.	0.C
2.		TIME/DATE Key and hold until display flashes	Flashing Numbers in This Format - MM-DD-YYYY	
3.		Tap TIME/DATE key to switch to Time Mode	Flashing Numbers in This Format - HH-MM-SS	
4.	16		16	
5.	37		1637	
6.		Tap TIME/DATE Key	P 04-37-00	
7.		#/S Key	P 04-37-00	#-04-37-0000

English:

1. Depress the CE/C key. Your display will show 0. and the tape will read 0.C.
2. Depress the TIME/DATE key and hold until the display is flashing.
3. Tap the TIME/DATE key to go to Time Mode.
4. Enter the hour, in our example 4pm will be 16 in military time. Your display will show 16.
5. Enter the minutes, in our example 37. Your display will show 1637.
6. Tap the TIME/DATE key to set the TIME. Your display will now show 04-37-00 and the seconds will begin counting.
7. To PRINT the TIME, depress the (#/S) key, your tape will show #-04-37.

Spanish:

1. Presione la tecla CE/C. El desplegado va a demostrar 0. y el papel va a leer 0.c.
2. Presione y aguante la tecla TIME/DATE hasta que empiece ha parpadear.
3. Toque la tecla TIME/DATE para llegar al modo de la hora
4. Entre la hora, en nuestro ejemplo 16. Su desplegado va demostrar 16.
5. Entre los minutos, en nuestro ejemplo 37. Su desplegado va demostrar 1637
6. Toque la tecla TIME/DATE para ajustar la HORA. Su desplegado ahora va demostrar 04-37-00 y después va a comenzar contando.
7. Para imprimir la hora, presione la tecla (#/S), su papel va demostrar #-04-37.

French:

1. Appuyez sur la touche CE/C. 0. sera affiché et 0.C sera imprimé sur le ruban de papier.
2. Appuyez sur la touche TIME/DATE et la tenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage clignote.
3. Appuyez sur la touche TIME/DATE pour entrer dans mode de programmation de l'heure.
4. Entrez le chiffre des heures: dans notre exemple 16. 16 sera affiché.
5. Entrez le chiffre des minutes: dans notre exemple 37. 1637 sera affiché.
6. Appuyez sur la touche TIME/DATE pour sauvegarder l'HEURE. 04-37-00 sera maintenant affiché et les secondes commenceront à s'ajouter.
7. Pour imprimer l'HEURE sur le ruban de papier, appuyez sur la touche (#/S). #-04-37 sera imprimé sur le papier.

NOTE: When PRINT on the paper tape, the - in front (#-07-05) means PM, there will be a dot printed for AM (#-07-05).

NOTA: Al imprimir en el papel, la - en el frente (#-07-05) significa PM. Habrá un decimal impreso para AM (#-07-05).

NOTE: Le tiret (-) devant l'impression de l'heure sur la bande de papier signifie PM (#-07-05). Il y aura un point d'imprimé à la place du tiret pour signifier AM (#-07-05).

Technical Specifications
Caractéristiques Techniques
Caractéristiques Techniques

Type:	Desktop Adding Machine/Calculator, Electronic Print /VFD
Tipo:	Maquina Sumadora / Calculadora de Escritorio, Impresión Electrónica / VFD
Type:	Calculatrice de bureau à impression électronique
Basic Operations:	Addition/subtraction and multiplication/division
Operaciones Básicas:	Adición / sustracción y Multiplicación / división
Opérations de base:	Addition/soustraction et multiplication/division
Capacity:	Input and result 12 digits
Capacidad:	Entrada y Resultado de 12 dígitos
Capacité:	Entrée et résultat de 12 chiffres
Decimal System:	Add Mode (A), Floating (F), Fixed (0,2,3,4)
Sistema Decimal:	Modo de agregar (A), Flotante (F), Fijado (0,2,3,4)
Système décimal:	Mode d'addition (A), flottante (F), fixe (0, 2, 3, 4)
Functions:	4 rules, successive calculation, memory calculation, grand total calculation, constant calculations, tax calculation, cost, sell and margin calculation.
Funciones:	4 reglas, calculo sucesivo, calculo de la memoria, calculo del gran total, cálculos constantes, calculo del impuesto, calculo de costo, venta, y margen.
Fonctions:	4 règles, calcul en chaîne, calcul de la mémoire, grand total, calculs avec constantes, calcul de temps, calculs financiers, calcul de la taxe, coûtant, vendant et marge.
Printer:	Serial ink roller type
Impresora:	Tipo de la selección de la rueda de carácter
Imprimante:	Sélection de la roulette de caractères.
Power:	AC Adapter 120V/60HZ, 4.5W, Output 6V DC,300mA, 4.5 W
Energia:	AC Adaptador 120V/60HZ, 4.5W, Output 6V DC, 300mA, 4.5W
Consommation d'énergie:	AC Adapter 120V/60HZ, 4.5W, Output 6V DC,300mA, 4.5 W
Ink:	Victor IR40T Part # 107379-01
Tinta:	Victor IR40T Part # 107379-01
Rouleau encreur:	Victor IR40T Part # 107379-01
Paper Width:	2-1/4", 57.5 ± 0.5mm
Anchura de Papel:	57.5 ± 0.5mm
Largeur de papier:	2 1/4" ou 57.5mm
Display:	12 Digit VFD display
Pantalla:	Exhibición VFD de 12 dígitos
Écran:	Affichage VFD de 12 chiffres

Operating Temp: 32° ~ 104° F, 0° ~ 40° C
Temp de Funcionamiento: 0C ~ 40C
Température d'utilisation: 0°C - 40°C

Dimensions: 9.84" L x 7.5" W x 2.24" H
Dimensiones: 250mm L x 198mmA x 57mm A
Dimensions: 9.84" L x 7.5" W x 2.24" H

Weight: 1.28 lb.
Peso: 580 grams
Poids: 580 grams

This information is furnished to comply with FCC requirements

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart j of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is not guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Relocate the computing device with respect to the receiver.
- Move the computing device away from the receiver.
- Plug the computing device into a different outlet so that the computing device and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful:

How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems

This booklet is available from the U.S. Government Printing office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

To assure future optimum performance use genuine VICTOR replacement ribbons. Contact your local VICTOR dealer or call our Customer Service Department at 800-628-2420 to place an order.



WARRANTY

Your new VICTOR electronic calculator is guaranteed to the original purchaser for two (2) years for all parts and labor, providing repair work is performed at an authorized VICTOR Regional Service Center and the unit is sent prepaid. Warranty repair requires a copy of the original purchase invoice or receipt to be packed with the machine. The address and phone number of our National Service Depot is below.

Any warranty, statutory or otherwise, does not include service and/or replacement or repair of parts when damage or defect is a result of accident, abuse, or the elements.

GARANTIE

Votre nouvelle calculatrice électronique VICTOR est garantie au premier acheteur pendant une période de 2 ans pour toutes les pièces et la main d'œuvre, à condition que les réparations soient effectuées dans un Centre de Service Régional VICTOR autorisé et que l'appareil soit envoyé par courrier affranchi. Pour les Centres de Service situés à l'extérieur des États-Unis, veuillez consulter votre distributeur de fournitures de bureau local ou le site Web de VICTOR. Pour qu'une réparation soit couverte par la garantie, il faut joindre la facture ou le reçu d'achat avec l'appareil.

Toute garantie, légale ou autre, n'inclut pas l'entretien et/ou le remplacement ou la réparation de pièces lorsque le dommage ou la défectuosité est dû à un accident, à un mauvais usage ou aux éléments.

LA GARANTÍA

Su nueva calculadora electrónica de VICTOR se garantiza a el comprador original durante dos años para todas las partes y labora, mientras proporcionando el trabajo de la reparación ha realizado en un Centro Regional de Reparaciones autorizado por VICTOR y la unidad se envía por el correo pagado por adelantado. Para los Centros de Servicio fuera del EE.UU por favor consultan su suministro de la oficina local distribuidor o VICTOR Web Site. La reparación de la garantía requiere una copia de la factura de la compra original o recibo ser condensado con la máquina.

Cualquier garantía, estatutario o por otra parte, no incluya el servicio y o reemplazo o reparación de partes cuando daño o defecto es un resultado de accidente, abuso, o los elementos.

Victor Technology
780 West Belden Avenue
Addison, IL 60101 USA
Telephone: 800-628-2420
Fax: 630-268-8450
<http://www.victortech.com>



REGISTER ON LINE AT www.victortech.com

Or

FILL OUT THIS FORM AND MAIL TO THE ADDRESS ON BACK

Date Purchased: _____ Model No. _____ Serial No. _____

User's Name: _____

Company Name (if applicable): _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Purchased From: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

VICTOR EXTENDED PROTECTION PROGRAM

ONLY \$18.00

**Act now and extend your VICTOR warranty for another full year!
Covers all parts and labor.**

Name: _____ Date: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

To receive repair coverage on your VICTOR calculator for one full year from expiration of VICTOR'S 2 year warranty, enclose this form and proof of purchase (invoice) showing your name, complete address, model and serial number along with your check or money order for \$18.00 payable to: Victor Technology, Attn: Extended Warranty Dept., 780 West Belden, Addison, IL 60101.

VICTOR will acknowledge receipt, send you an authorized coverage agreement, and provide the address of the authorized VICTOR Regional Service Center nearest you.

Repair necessitated by accident or abuse is excluded.

If repairs are needed during the coverage period, ship your VICTOR calculator to the nearest authorized VICTOR Regional Service Center, freight PREPAID. It will be promptly repaired and returned to you freight prepaid.

Retain packing box and materials. Offer void 30 days after Purchase.

Place
Stamp
Here

Victor Technology
780 West Belden Avenue
Addison, IL 60101